



Bryssel den 6 juli 2017
(OR. en)

11053/17

**Interinstitutionellt ärende:
2014/0175 (COD)**

**CODIF 20
CODEC 1219
MI 549
UD 175
ECO 46**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	4 juli 2017
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2017) 361 final
Ärende:	Ändrat förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater (kodifiering)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2017) 361 final.

Delegationerna uppmärksammas på det faktum att arbetsgruppen för kodifiering behandlade de föregående tre kommissionsförslagen för kodifiering av rådets förordning (EG) nr 673/2005 av den 25 april 2005 om tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater, som nämns i den motivering som åtföljer detta förslag, varav det sista distribuerades till delegationerna genom dokument ST 10802/16. Resultatet av förfarandena i arbetsgruppen för kodifiering avseende det förslaget finns i dokument ST 7641/17.

Delegationerna uppmanas att meddela sina synpunkter på förslaget till kodifiering före den 10 september 2017 till följande adresser

SECRETARIAT.Codification@consilium.europa.eu **OCH** sj-codification@ec.europa.eu

Delegationerna uppmärksammas på den praktiska handledningen om kodifiering (dok. 14722/14 + COR1 av den 24 oktober 2014).

Bilaga: COM(2017) 361 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 4.7.2017
COM(2017) 361 final

2014/0175 (COD)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater
(kodifiering)**

MOTIVERING

1. Den 12 juni 2014 lade kommissionen fram ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om kodifiering av rådets förordning (EG) nr 673/2005 av den 25 april 2005 om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater¹.
2. Den rådgivande grupp som satts samman av de juridiska avdelningarna och som avses i det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter², ansåg i sitt yttrande av den 17 september 2014 att det förslag som avses i punkt 1 inskränkte sig till en ren kodifiering utan att de rättsakter som omfattades av kodifieringen ändrades i sak.
3. Den 17 juli 2015 lade kommissionen fram ett första ändrat förslag³ till kodifiering av förordning (EG) nr 673/2005, efter det att förordningen hade ändrats.

Den rådgivande gruppen ansåg i ett nytt yttrande av den 17 december 2015 att det förslaget inskränkte sig till en ren kodifiering utan att de rättsakter som omfattades av kodifieringen ändrades i sak.

4. Den 23 juni 2016 lade kommissionen fram ett andra ändrat förslag⁴ till kodifiering av förordning (EG) nr 673/2005, efter det att ytterligare ändringar hade införts i förordningen.

Den rådgivande gruppen ansåg i ett nytt yttrande av den 20 december 2016 att det förslaget inskränkte sig till en ren kodifiering utan att de rättsakter som omfattades av kodifieringen ändrades i sak.

5. Med hänsyn till den ändring som antagits⁵ med avseende på förordning (EG) nr 673/2005 och det arbete som redan utförts under lagstiftningsförfarandet har kommissionen – i enlighet med artikel 293.2 i EUF-fördraget – beslutat att lägga fram ytterligare ett ändrat förslag till kodifiering av den aktuella förordningen.

I det ändrade förslaget har även beaktats rent formella eller redaktionella ändringar som ansetts vara motiverade och som föreslagits av den rådgivande grupp som satts samman av de juridiska avdelningarna⁶.

6. Jämfört med det förslag som avses i punkt 4 har följande ändringar gjorts i detta ändrade förslag:

(1) Lydelsen av artikel 2 ska vara som följer:

”Utöver den tull som är tillämplig enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 ska en värdetull på 4,3 % införas på de produkter med ursprung i Förenta staterna som anges i bilaga I till den här förordningen.*

¹ COM(2014) 343 final av den 12.6.2014.

² EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

³ COM(2015) 350 final av den 17.7.2015.

⁴ COM(2016) 408 final av den 23.3.2016.

⁵ EUT L 113, 29.4.2017, s. 12.

⁶ Jfr yttrandet från den rådgivande gruppen av den 20 december 2016.

* *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).*”.

- (2) Lydelsen av artikel 6 ska vara som följer:

”Ursprunget för en produkt som omfattas av denna förordning ska fastställas i enlighet med förordning (EU) nr 952/2013.”.

- (3) I artikel 7 ska punkt 3 utgå.

- (4) Lydelsen av bilaga I ska vara som följer:

”De produkter som omfattas av tilläggstillarna identifieras genom sitt åttasiffriga KN-nummer. Beskrivningen av produkter som klassificeras enligt dessa nummer återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87.*

0710 40 00

ex 9003 19 00 ’bågar och infattningar av oädel metall’

8705 10 00

6204 62 31

* *Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).*”.

- (5) I bilaga III ska följande läggas till i förteckningen:

”Kommissionens delegerade förordning (EU) 2017/750 (EUT L 113, 29.4.2017, s. 12)”.

- (6) I bilaga IV ska hänvisningen till ”Artikel 7.3” ersättas med ”–”.

6. För att underlätta läsning och granskning av förslaget bifogas hela förslaget till kodifiering i dess ändrade lydelse.

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater (kodifiering)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av [☒](#) fördraget om Europeiska unionens funktionssätt [☒](#), särskilt artikel [☒](#) 207.2 [☒](#),

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁷,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:



- (1) Rådets förordning (EG) nr 673/2005⁸ har ändrats flera gånger på väsentliga punkter⁹. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

↓ 673/2005 skäl 1

- (2) Den 27 januari 2003 antog Världshandelsorganisationens (WTO) tvistlösningsorgan överprövningsorganets rapport¹⁰ och den panelrapport¹¹ som godkänkts genom överprövningsorganets rapport, och konstaterade att *the Continued Dumping and Subsidy Offset Act* (nedan kallad ”lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner”) var oförenlig med Förenta staternas skyldigheter enligt WTO-avtalen.

⁷ EUT C [...], [...], s. [...].

⁸ Rådets förordning (EG) nr 673/2005 av den 25 april 2005 om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater (EGT L 110, 30.4.2005, s. 1).

⁹ Se bilaga III.

¹⁰ United States – Offset Act (Byrd Amendment), överprövningsorganets rapport (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16 januari 2003).

¹¹ United States – Offset Act (Byrd Amendment), panelens rapport (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16 september 2002).

↓ 673/2005 skäl 2

- (3) Eftersom Förenta staterna underlät att bringa sin lagstiftning i överensstämmelse med de berörda avtalen, ansökte gemenskapen hos tvistlösningsorganet om tillstånd att upphäva tillämpningen av de tullmedgivanden och därmed sammanhängande skyldigheter som den tillämpar gentemot Förenta staterna enligt Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994¹². Förenta staterna gjorde invändningar mot omfattningen av de upphävda tullmedgivandena och de därmed sammanhängande skyldigheterna, och ärendet hänsköts till skiljeförfarande.
-

↓ 673/2005 skäl 3

- (4) Den 31 augusti 2004 fastslog skiljedomarna att omfattningen av de upphävda eller minskade förmånerna för gemenskapen per år motsvarade 72 % av de utbetalningar enligt lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner som gjorts av intäkter från de antidumpnings- och utjämningsstullar som tagits ut på import från gemenskapen under det senaste år för vilket uppgifter var tillgängliga vid den tidpunkten, och som offentliggjorts av de amerikanska myndigheterna. Skiljedomarens slutsats var att gemenskapens upphävande av medgivanden eller andra skyldigheter och införande av en tilläggsimporttull (utöver de bundna tullarna) på i en förteckning uppförda produkter med ursprung i Förenta staterna med ett sammanlagt årligt handelsvärde motsvarande högst de upphävda eller minskade förmånerna, skulle vara förenligt med WTO-reglerna. Den 26 november 2004 gav tvistlösningsorganet gemenskapen tillstånd att gentemot Förenta staterna upphäva tillämpningen av tullmedgivanden och därmed sammanhängande skyldigheter enligt GATT 1994, i enlighet med skiljedomarens beslut.
-

↓ 673/2005 skäl 4 (anpassad)

- (5) Utbetalningarna inom ramen för lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner under det senaste år för vilket uppgifter var tillgängliga vid den tidpunkten avser tilldelning av intäkter från de antidumpnings- och utjämningsstullar som tagits ut under budgetåret 2004 (1 oktober 2003–30 september 2004). På grundval av de uppgifter som offentliggjorts av *United States' Customs and Border Protection* (Förenta staternas tull- och gränsskyddsmyndighet) beräknades den skada som gemenskapen vållats genom upphävandet eller minskningen av förmåner uppgå till 27,81 miljoner US-dollar. Gemenskapen gavs därför rätt att tills vidare upphäva tillämpningen av sina tullmedgivanden gentemot Förenta staterna med motsvarande belopp. Verkningarna av en tilläggsimporttull, i form av en värdetull på 15 % på importen av de produkter i bilaga I som har ursprung i Förenta staterna, motsvarade under ett år ett handelsvärde av högst 27,81 miljoner US-dollar. När det gäller dessa produkter upphävde gemenskapen tills vidare tillämpningen av tullmedgivandena gentemot Förenta staterna från och med den 1 maj 2005.
-

↓ 673/2005 skäl 5 (anpassad)

- (6) Om Förenta staterna fortsätter att underlåta att följa tvistlösningsorganets utslag och rekommendation, bör kommissionen årligen anpassa de upphävda medgivandenas

¹² United States – Offset Act (Byrd Amendment), Europeiska gemenskapernas hänvisning till artikel 22.2 i överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning (WT/DS217/22, 16 januari 2004).

omfattning, så att de motsvarar omfattningen av de upphävda eller minskade förmånerna för Unionen vid den tidpunkten genom lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner. Kommissionen bör ändra förteckningen i bilaga I eller tullsatsen för tilläggsimporttullen, så att verkningarna av denna tilläggstull på import av de utvalda produkterna från Förenta staterna under ett år har ett handelsvärde motsvarande högst de upphävda eller minskade förmånerna.

↓ 673/2005 skäl 6 (anpassad)

(7) Följande tillvägagångssätt bör gälla:

- a) Kommissionen bör ändra tullsatsen för tilläggsimporttullen, när det genom ett tillägg till eller avlägsnande av produkter från förteckningen i bilaga I inte är möjligt att anpassa omfattningen av de upphävda medgivandena till omfattningen av de upphävda eller minskade förmånerna. I övrigt gäller att kommissionen bör lägga till produkter i förteckningen i bilaga I, om de upphävda medgivandenas omfattning ska höjas, eller ta bort produkter från den förteckningen om deras omfattning ska minskas.
- b) Om produkter läggs till, bör kommissionen automatiskt välja ut produkter från förteckningen i bilaga II i den ordning som produkterna är uppförda där. Följaktligen bör kommissionen även ändra förteckningen i bilaga II genom att ta bort de produkter som läggs till i förteckningen i bilaga I.
- c) Om produkter tas bort från förteckningen, bör kommissionen först ta bort de produkter som lagts till i förteckningen i bilaga I efter den 1 maj 2005 . Därefter bör kommissionen ta bort de produkter som fanns uppförda i förteckningen i bilaga I den 1 maj 2005 , i den ordning som de är uppförda där.

↓ 38/2014 artikel 1 och bilagan, punkt 4 (anpassad)

- (8) I syfte att göra nödvändiga anpassningar av de åtgärder som föreskrivs i den här förordningen bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget delegeras till kommissionen med avseende på möjligheten att ändra tilläggstullsatsen eller förteckningarna i bilagorna I och II enligt de villkor som läggs fast i denna förordning . Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

↓ 673/2005 (anpassad)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Unionens tullmedgivanden och därmed sammanhängande skyldigheter enligt GATT 1994 för de produkter med ursprung i Förenta staterna som anges i bilaga I till denna förordning upphävs.

Artikel 2

Utöver den ☒ tull ☒ som är tillämplig enligt ☒ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013¹³ ☒ ska en värdetull på 4,3 % införas på de produkter med ursprung i Förenta staterna som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 3

1. Kommissionen ska årligen anpassa de upphävda medgivandenas omfattning, så att de motsvarar omfattningen av de upphävda eller minskade förmånerna för ☒ unionen ☒ vid den tidpunkten genom ☒ Förenta staternas ☒ *Continued Dumping and Subsidy Offset Act* (nedan kallad ”lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner”). Kommissionen ska ändra tullsatsen för tilläggstullen eller förteckningen i bilaga I enligt följande:

- a) Omfattningen av upphävda eller minskade förmåner ska motsvara 72 % av de utbetalningar enligt lagen om kompensation för fortsatt dumpning och bibehållna subventioner som gjorts av intäkter från de antidumpnings- och utjämningsstullar som tagits ut på import från ☒ unionen ☒ under det senaste år för vilket uppgifter är tillgängliga vid den tidpunkten och som offentliggjorts av de amerikanska myndigheterna.
- b) Ändringen ska göras på ett sådant sätt att verkningarna av tilläggsimporttullen på de utvalda produkterna med ursprung i Förenta staterna under ett år har ett handelsvärde motsvarande högst de upphävda eller minskade förmånerna.
- c) Kommissionen ska, utom under de omständigheter som anges i e, när de upphävda medgivandenas omfattning ska höjas, lägga till produkter i förteckningen i bilaga I. Dessa produkter ska väljas ut från förteckningen i bilaga II i den ordning som de är uppförda där.
- d) Kommissionen ska, utom under de omständigheter som anges i e, när de upphävda medgivandenas omfattning ska minskas, ta bort produkter från förteckningen i bilaga I. Kommissionen ska först ta bort de produkter som ☒ den 1 maj 2005 var ☒ uppförda i förteckningen i bilaga II och som lagts till förteckningen i bilaga I i ett senare skede. Kommissionen ska därefter ta bort de produkter som ☒ den 1 maj 2005 var ☒ uppförda i förteckningen i bilaga I, i den ordning som de är uppförda där.
- e) Kommissionen ska ändra tullsatsen för tilläggstullen när de upphävda medgivandenas omfattning inte kan anpassas till de upphävda eller minskade förmånerna genom att lägga till produkter i eller ta bort produkter från förteckningen i bilaga I.

2. När kommissionen lägger till produkter i förteckningen i bilaga I ska den samtidigt ändra förteckningen i bilaga II genom att ta bort de produkterna från den förteckningen. Den ordning i vilken de återstående produkterna är uppförda i förteckningen i bilaga II får inte ändras.

¹³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

3. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 4 för att göra anpassningar och ändringar i enlighet med denna artikel.

När information om Förenta staternas utbetalningar görs tillgänglig först i slutet av året, på så sätt att det inte är möjligt att hålla WTO:s tidsfrister och lagstadgade tidsfrister genom att tillämpa det förfarande som föreskrivs i artikel 4 och det vid anpassningar och ändringar av bilagorna därför är nödvändigt på grund av tvingande skäl till skyndsamhet, ska det förfarande som föreskrivs i artikel 5 tillämpas på delegerade akter som antas enligt första stycket.

Artikel 4

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 3.3 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den 20 februari 2014. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, om inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 3.3 får närsomhelst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

5. En delegerad akt som antas enligt artikel 3.3 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

↓ 38/2014 artikel 1 och bilagan, punkt 4.3

Artikel 5

1. Delegerade akter som antas enligt denna artikel ska träda i kraft utan dröjsmål och ska tillämpas så länge ingen invändning görs i enlighet med punkt 2. Delgivningen av en delegerad akt till Europaparlamentet och rådet ska innehålla en motivering till varför det skyndsamma förfarandet tillämpas.

2. Såväl Europaparlamentet som rådet får invända mot en delegerad akt i enlighet med det förfarande som avses i artikel 4.5. I ett sådant fall ska kommissionen upphäva akten utan dröjsmål efter det att Europaparlamentet eller rådet har delgett den sitt beslut om invändning.

↓ 673/2005 (anpassad)

Artikel 6

Ursprunget för en produkt som omfattas av denna förordning ska fastställas i enlighet med förordning (EU) nr 952/2013.

Artikel 7

1. Produkter som förtecknas i bilaga I, och för vilka en importlicens med tullbefrielse eller tullnedsättning utfärdats före den ☒ 30 april 2005, ☒ ska inte omfattas av tilläggstullen.

2. Produkter som förtecknas i bilaga I och som är befriade från importtullar enligt rådets förordning (EG) nr 1186/2009¹⁴ ska inte omfattas av tilläggstullen.

↓

Artikel 8

Förordning (EG) nr 673/2005 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga IV.

↓ 673/2005 (anpassad)

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft ☒ den tjugonde dagen efter det att ☒ den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

¹⁴ Rådets förordning (EG) nr 1186/2009 av den 16 november 2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse (EUT L 324, 10.12.2009, s. 23).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande